

# ST. AUGUSTINE

CATHOLIC  
CHURCH

4400 Beulah Road • N. Chesterfield, Virginia 23237

Phone: 804-275-7962 • Fax: 804-271-4604

Website: [www.staugustinerva.org](http://www.staugustinerva.org) • E-mail: [staug4400@gmail.com](mailto:staug4400@gmail.com)

Diocesan Website: <http://www.richmonddiocese.org>

US Conference Catholic Bishops: <http://www.usccb.org>

PARISH OFFICE HOURS • HORAS DE OFICINA - 9:00AM - 4:30PM

**33rd SUNDAY IN ORDINARY TIME - November 19, 2023**  
**33er DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO - 19 de noviembre, 2023**

**"BEFORE ALL ELSE  
LIVE TOGETHER  
ONE IN HEART AND MIND  
AND HONOR GOD IN ONE ANOTHER"**  
St. Augustine of Hippo † • 430 A.D.

## MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISAS

Saturday/sábado—at 5:00pm in English; Misa a las 7:00pm en español

Sunday/domingo—at 9:00am in English LIVESTREAM AS WELL

11:30am y 1:30pm en español TRANSMISIÓN EN VIVO TAMBIÉN

Daily Mass in English—Tuesday - Friday at 9am

Mass (with Adoration until 12noon) - Every Friday beginning at 9am  
(No Daily Mass on Fridays during Lent)

Daily Mass in Spanish on Thursday at 7pm.

LIVESTREAM AS WELL

Misa Diaria en inglés—martes - viernes a las 9am

En español los jueves a las 7pm. TRANSMISIÓN EN VIVO TAMBIÉN.

Todos los viernes - Misa en inglés con Adoración - 9:00am - 12:00pm

Primer viernes de cada mes - Misa en español con Adoración Nocturna - 7:00pm

## CONFESSION / CONFESIÓN:

Thursday/jueves—7:45pm

Saturday/sábado—3:45pm - 4:45pm (English Only / inglés Solamente) & 6:15pm - 6:45pm

**BAPTISM AND MATRIMONY:** Please call the Parish Office for arrangements.

For weddings, a lead time of at least six to nine months is required in order that a proper preparation may be made for the celebration of the Sacrament.

**BAUTIZOS Y MATRIMONIOS:** Llame a la oficina para hacer los arreglos necesarios. Para Matrimonios, llame al menos de seis a nueve meses antes de la fecha deseada para programar una cita con el sacerdote y comenzar las preparaciones necesarias.

**ANointING OF THE SICK:** Please approach the priest after each weekend Mass. If any parishioner is seriously ill at home or in the hospital, please call the Parish Office to arrange for Communion, Confession, or the Anointing of the Sick.

**UNCIÓN DE LOS ENFERMOS:** Por favor hable con el sacerdote después de cada Misa del fin de semana. Si una persona perteneciente a la parroquia esta seriamente enferma, por favor llame a la Oficina Parroquial para hacer los arreglos necesarios para la Comunión, Confesión y Sacramento de los Enfermos.

## NEW CATHOLIC PARISHIONERS—NUEVOS MIEMBROS CATOLICOS

You may stop by the Parish office to pick up a member registration form.

Puede llegar a la Oficina Parroquial para obtener un formulario para registrarse como miembro.

## MISSION STATEMENT

"The Mission of St. Augustine Catholic Church is to provide a community where people of all nations can encounter Christ through the proclamation of the Word of God, the celebration of the Sacraments, and the service of our brothers and sisters."

## PASTORAL STAFF PERSONAL PASTORAL

**Rev. Wayne Ball**  
Pastor / Párroco x119  
[wball@richmonddiocese.org](mailto:wball@richmonddiocese.org)

**Rev. Julz Buena**  
Parochial Vicar / Vicario Parroquial  
x122  
[jbuena65@gmail.com](mailto:jbuena65@gmail.com)

**Deacon Ramón Rivera, ext. 125**  
Pastoral Associate / Asociado Pastoral  
[ramonrivera@richmonddiocese.org](mailto:ramonrivera@richmonddiocese.org)

**Deacon Eric Broughton**  
[ebroughton@staugustinerva.org](mailto:ebroughton@staugustinerva.org)  
Cell - 721-2019

**Deacon Christopher Corrigan**  
[ccorrigan@staugustinerva.org](mailto:ccorrigan@staugustinerva.org)  
Cell - 381-1058

**Karina Bravo, ext. 117**  
[youth@staugustinerva.org](mailto:youth@staugustinerva.org)  
Director of Youth  
Directora Ministerio Juvenil

**Lily Gutiérrez, ext. 113**  
[children@staugustinerva.org](mailto:children@staugustinerva.org)  
Director of Children's Formation  
Directora de Ministerio de Niños

**Sandra Chicas, ext. 114**  
[schicas@staugustinerva.org](mailto:schicas@staugustinerva.org)  
Records Clerk  
Administradora de Registros

**Caroline Honings, ext. 112**  
[chonings@staugustinerva.org](mailto:chonings@staugustinerva.org)  
Business Administrator/  
Accountant/Notary  
Gerente de Oficina/Contador/Notario  
804-335-5939

**Minerva Vega, ext. 111**  
[mvega@staugustinerva.org](mailto:mvega@staugustinerva.org)  
Administrative Assistant  
Asistente Administrativa

**Gladys Lugo, ext. 120**  
Outreach/Ayudas Especiales

**Joe Mizell, ext. 115**  
[maintenance@staugustinerva.org](mailto:maintenance@staugustinerva.org)  
Maintenance Coordinator  
Coordinador de Mantenimiento  
Cell - 804-629-0263

**Jake Smith**  
Parish Musician - Músico Parroquial

**Bob Wilderman**  
Finance Council Chairperson  
Presidente del Consejo Financiero

# ST. AUGUSTINE CATHOLIC CHURCH

Sunday, November 19 domingo, 19 de noviembre

**33<sup>rd</sup> Sunday in Ordinary Time**  
**33<sup>er</sup> domingo del Tiempo Ordinario**

9:00am	Charla de Bautismo	Hall
<b>9:00am</b>	<b>Mass</b>	<b>Church</b>
10:00am	Educación Religiosa - Sesión para padres	PC 1-2
10:00am	Elementary RE & Sacramental Prep / Educación Religiosa y Preparación para Niños en grados de Primaria	Rm 9, 10/11, 13/14, 16, 17,18/19
10:15am	Elementary RE & Sacramental Prep / Educación Religiosa y Preparación para Niños en grados de Primaria	PC 1-2, 3, 4
11:15am	Liturgia para Niños	PC 1-2
<b>11:30am</b>	<b>Misa con Primera Comunión y Confirmación</b>	<b>Iglesia</b>
1:15pm	Liturgia para Niños	PC 1-2
<b>1:30pm</b>	<b>Misa</b>	<b>Iglesia</b>
<b>6:00pm</b>	<b>Confirmation Prep (10th grade) / Preparación para Confirmación (grado 10)</b>	<b>Hall</b>
7:00pm	Asamblea de Renovación Carismática	

Monday, November 20 lunes, 20 de noviembre

6:00pm	Confirmation Prep (11th & 12th Grade / Preparación para Confirmación (grados 11 y 12)	Hall, PC 3 & 4
6:00pm	Educación Religiosa - Sesión para Padres	Rm 18/19
6:45pm	Elementary RE & Sacramental Prep / Educación Religiosa y Preparación para Niños en grados de Primaria	PC 1-2, 3, 4
7:00pm	Oración Comunitaria-Renovación Carismática	PC 1-2

Tuesday, November 21 martes, 21 de noviembre

8:00am	CARE-A-VAN	Hall, Ed Wing, PC 4
<b>9:00am</b>	<b>Daily Mass</b>	<b>Church</b>
10:00am	Bible Study	PC 1-2
11:00am	Care-A-Van (Lunch)	PC 3
1:00pm	Staff Meeting	
5:00pm	ESL (Sacred Heart Center)	Rm 16, 18/19
6:30pm	First Communion/High School Stations	Church
7:00pm	Reunión - Hermandad Guadalupana	Rm 9
7:00pm	Ensayo de Música - JPC	PC 4

Wednesday, November 22 miércoles, 22 de noviembre

**OFFICE CLOSSES AT 2PM TODAY**  
**No WINGS Meeting Today**

<b>9:00am</b>	<b>Daily Mass</b>	<b>Church</b>
6:30pm	EveryWoman Reading/Study Group	PC 3
6:30pm	Coro Jesús Eucaristía	PC 4
7:00pm	Choir Practice	Church
7:00pm	Reunión - JPC	Hall
7:00pm	Ministerio de la Familia	Rm 10/11
7:00pm	Reunión - Escuela San Andrés	Rm 13/14

Thursday, November 23 jueves, 23 de noviembre

**Office Closed - Thanksgiving Day**  
**Oficina Cerrada - Día de Acción de Gracias**

<b>9:00am</b>	<b>Mass</b>	<b>Church</b>
---------------	-------------	---------------

Friday, November 24 viernes, 24 de noviembre

**OFFICE CLOSED / OFICINA CERRADA**

7:00pm	Ministerio de la Familia	Hall
--------	--------------------------	------

Saturday, November 25 sábado, 25 de noviembre

8:00am	Retiro de Vida en el Espíritu	Hall & Kitchen
3:45pm	Confessions / Confesiones	Church
<b>5:00pm</b>	<b>Mass</b>	<b>Church</b>
6:15pm	Confessions / Confesiones	Church
<b>7:00pm</b>	<b>Misa</b>	<b>Iglesia</b>

Sunday, November 26 domingo, 26 de noviembre

**CHRIST THE KING OF THE UNIVERSE**  
**CRISTO, REY DEL UNIVERSO**

8:00am	Retiro de Vida en el Espíritu	Hall & Kitchen
<b>9:00am</b>	<b>Mass</b>	<b>Church</b>
11:15am	Liturgia para Niños	PC 1-2
<b>11:30am</b>	<b>Misa</b>	<b>Iglesia</b>
1:15pm	Liturgia para Niños	PC 1-2
<b>1:30pm</b>	<b>Misa</b>	<b>Iglesia</b>
4:00pm	Knights of Columbus	Hall
<b>6:00pm</b>	<b>Confirmation Prep (10th grade) / Preparación para Confirmación (grado 10)</b>	<b>Hall</b>
7:00pm	Asamblea de Renovación Carismática	Iglesia →

## Mass Intentions — Intenciones de Misa

Saturday, Nov. 18	5:00pm	Margaret Byrne †
	7:00pm	Yonathan Antonio Soriano Centeno †
Sunday, Nov. 19	9:00am	Richard Andrew Encinas †
	11:30am	Para los Feligreses de San Agustín
	1:30pm	Terezinha Píñeiro, Jacob Hughes, Policarpio Balcarcel Palencia y Matilde Cuellar Carrera †
Monday, Nov. 20	9:00am	<b>NO DAILY MASS</b>
Tuesday, Nov. 21	9:00am	---
Wednesday, Nov. 22	9:00am	María Nancy Cuevas Solano
Thanksgiving Day	9:00am	---
Friday, Nov. 24	9:00am	---
Saturday, Nov. 25	5:00pm	María Luisa Acosta †
	7:00pm	Por la familia de Yorna Rosner
Sunday, Nov. 26	9:00am	Charles Ludwick †
	11:30am	Para los Feligreses de San Agustín
	1:30pm	Blanca Lilia Zapata Valencia †, Luis Octavio Llanos Rivera †, Jose Hilder Llanos Zapata †, y Jesús Antonio Zapata Valencia †

†denotes deceased parishioners, family members and/or friends;  
†denota feligreses fallecidos, miembros de la familia y/o amigos

**Pray For / Oremos Por:** Stephen Panchyshyn, Cris Sheppard, James Walsh, Paige Lewis, Jan Owen, Sherry Crawford, Officer Patrick Keff, Sid Thompson, Martin Garcia, María Luisa Garcia, Zoila Reyes, Elia Garcia, Francisco Garcia, Bud Williamson, Kathie Evans, Roger Monger, Helen Brennan, Rick Brennan, James Bentley, Cathy and Donald Stage, Emiliano Fajardo and Pedrina Franco, Betty Savin, Susan and Frank Burke, Audrey Rose Harlin, Katie Crawford, Christine Womack, Valerie Luther, Elkana & Monique Diman-Riley and Family, Tina Lewis, Uni & Robert Kemp, Chris Ebert, Doug Ebert, Kim Bevins, Bill Kemp, Martha Gardner, Al Spach, Glen C. Quimpo, John Ortiz, Suki & Bo Simpson, Carol Lantz, Samuel Sponeybarger, Richard Panchyshyn, Evelyn Otey, Killian Stevens, Jean Steinbrecher, Brenda Quinn, Wardell Bowman, Donna Wilson, Frank Solari, Nelson Marshall, Fololeni Sene, Edward O'Connell, Jillian Hamilton, Judy Smith, Selvin Rodolfo Ruiz Carrera, Patricia Gibrall Strollo, Beverly Hansen Romeo, Jeanette Holm, Santi Clarke, Gloria Robinson, Dan Fowler, Amy Fowler, Tyler Fowler, Pat Rollins, Marcela Chávez, Axel González, Alan Brutus, Adrian and Adriana Ambrose, Katy Lavery, Eunice Langlois, Bob Rice, Bryant Morales Castro, Rich Hohos, Robert Russo, Megan Gorman, Miriam Araujo, Barbara Summers, Erika Caton, Kevin Williams, Michael Payne, Katie Crawford, Stephen Yago, Donald Fields, Walter Quinn, David Turner, Barbara Swann, Helen Wright, Mary Ann Morrow, Joan Haemker, Joseph Zimmerman, Tammy Woodburn, Dorothy O'Connell, Mildred Fernández and Patricia Carmona.

*\*Please call the office to have a name added to the Prayer List.  
\*Favor de llamar a la oficina para agregar un nombre a la Lista de Oración*

## Readings for the week of November 19, 2023 Lecturas de la semana del 19 de noviembre

<b>Sunday:</b>	Prv 31:10-13, 19-20, 30-31/Ps 128:1-2, 3, 4-5 (see 1a)/1 Thes 5:1-6/Mt 25:14-30 or 25:14-15, 19-21
<b>Monday:</b>	1 Mc 1:10-15, 41-43, 54-57, 62-63/Ps 119:53, 61, 134, 150, 155, 158/Lk 18:35-43
<b>Tuesday:</b>	2 Mc 6:18-31/Ps 3:2-3, 4-5, 6-7/Lk 19:1-10
<b>Wednesday:</b>	2Mc 7:1, 20-31/Ps 17:1bcd, 5-6, 8b and 15/Lk 19:11-28
<b>Thursday:</b>	1 Mc 2:15-29/Ps 50:1b-2, 5-6, 14-15/Lk 19:41-44
<b>Friday:</b>	1 Mc 4:36-37, 52-59/1 Chr 29:10bcd, 11abc, 11d-12a, 12bcd/Lk 19:45-48
<b>Saturday:</b>	1 Mc 6:1-13/Ps 9:2-3, 4 and 6, 16 and 19/Lk 20:27-40
<b>Next Sunday:</b>	Ez 34:11-12, 15-17/Ps 23:1-2, 2-3, 5-6 (1)/1 Cor 15:20-26, 28/Mt 25:31-4



## Observances for the week of November 19, 2023 Observancias para la semana del 19 de noviembre, 2023

<b>Sunday:</b>	33rd Sunday in Ordinary Time
<b>Monday:</b>	---
<b>Tuesday:</b>	The Presentation of the Blessed Virgin Mary
<b>Wednesday:</b>	St. Cecilia, Virgin and Martyr
<b>Thursday:</b>	St. Clement I, Pope and Martyr; St. Columban, Abbot; Bl. Miguel Agustín Pro, Priest and Martyr; Thanksgiving Day
<b>Friday:</b>	St. Andrew Dūng-Lac, Priest, and Companions, Martyrs
<b>Saturday:</b>	St. Catherine of Alexandria, Virgin and Martyr
<b>Next Sunday:</b>	Our Lord Jesus Christ, King of the Universe

©LPI

## FROM THE PASTOR

### Projects Around The House

Yes. This is the House of the Lord, and it is 50 years old. Like any old house, there is a great deal to do, much of which is not seen.

In the last few months, we have completed several projects.

- A new sink was installed in the sacristy.
- Volunteers have seeded and fertilized our lawn. More than \$1,000 of supplies were donated for the project.
- We have updated the screens in all our classrooms so that video can more easily be included in our education programs.
- We have updated the Heating and Air controls in the Church and Religious Education wing. This will allow us to save a great deal of money by not running the system when the rooms are unoccupied.
- We have added a monitor to allow those who are standing in the hallway to see as well as hear mass.

In addition, several projects are due to be completed by the end of November.

- The repair of the lights in the parking lot. The original underground wiring was not placed in conduit and so the repair is a bit more complicated.
- The simplification and updating of our lock system. The security of not only our property but more importantly our people must be a priority for our parish.
- The updating of the hymnals for English language and bilingual masses. Thanks to the generosity of you, our parishioners.

Next up, we will be refreshing each of the classrooms/ meeting rooms with new paint, flooring, and furniture, as needed.

God has blessed us with the ability to have beautiful buildings and grounds. We have the obligation to maintain them to the best of our ability.

Again, let me thank you for your generosity of time, talent, and treasure. You make it all possible.

## MENSAJE DEL PÁRROCO

### Proyectos Alrededor de la Casa

Sí. Esta es la Casa del Señor, y tiene 50 años. Como cualquier casa antigua, hay mucho que hacer, mucho de lo cual no se ve.

En los últimos meses, hemos completado varios proyectos.

- Se ha instalado un nuevo lavabo en la sacristía.
- Los voluntarios han sembrado y fertilizado nuestro césped. Se donaron más de \$1,000 en suministros para el proyecto.
- Hemos actualizado las pantallas en todas nuestras aulas para que el video pueda incluirse más fácilmente en nuestros programas educativos.
- Hemos actualizado los controles de Calefacción y Aire en el ala de Iglesia y Educación Religiosa. Esto nos permitirá ahorrar una gran cantidad de dinero al no hacer funcionar el sistema cuando las habitaciones están desocupadas.
- Instalamos un monitor para permitir a los que están de pie en el pasillo ver y oír misa.

Además, está previsto que varios proyectos finalicen a finales de noviembre.

- La reparación de las luces en el estacionamiento. El cableado subterráneo original no se colocó en el conducto, por lo que la reparación es un poco más complicada.
- La simplificación y actualización de nuestro sistema de cerraduras. La seguridad no solo de nuestra propiedad, sino lo que es más importante, de nuestra gente, debe ser una prioridad para nuestra parroquia.
- La actualización de los himnarios para las misas en inglés y bilingües. Gracias a la generosidad de ustedes, nuestros feligreses.

A continuación, renovaremos cada una de las aulas / salas de reuniones con pintura, pisos y muebles nuevos, según sea necesario.

Dios nos ha bendecido con la capacidad de tener hermosos edificios y terrenos. Tenemos la obligación de mantenerlos en la medida de nuestras posibilidades.

Una vez más, permítanme agradecerles por su generosidad de tiempo, talento y tesoro. Tú haces que todo sea posible.

## CHRISTIAN FORMATION

### Q&A: Godparents for Infant Baptism

#### Q: What are the requirements for godparents for my child's Baptism?

**A:** For the Baptism of an infant or child, you need a minimum of 1 godparent. This person needs to sign a form attesting that he/she fulfills the following requirements:

- Ⓐ Is at least 16 years old
- Ⓐ Is a Baptized Catholic who has been Confirmed and has received the blessed Eucharist
- Ⓐ Is not bound by a canonical penalty
- Ⓐ May be single or married. If married, in a marriage recognized by the Catholic Church (ie. not only civilly married); if single, not living with his/her partner without being married
- Ⓐ Is leading a life of faith befitting the role to be undertaken (for example, regularly attending Sunday Mass)
- Ⓐ Is not a parent of the child
- You may have 2 godparents for your child in which case it must be one male, one female (not 2 male nor 2 female). If they are married, they don't need to be married to each other (but can be; either way they do need to fulfill the requirements)
- You may have 1 Catholic godparent (who fulfills the above requirements) and 1 Christian witness (who is a Baptized Christian but not Catholic); a baptized Catholic who is not Confirmed (and/or who hasn't received Communion) may not serve as a Christian witness
- For infant Baptisms, godparents should attend the preparation session with the parents.

#### P: I heard that I only need a Christian witness.

**R:** You may have a Christian witness for your child's Baptism but you still need to also have one Catholic godparent who fulfills all the requirements listed above. A Christian witness alone does not meet the requirements as outlined in Canon law.

\*\*\*\*\*



### National Eucharistic Revival Website and App (by The Augustine Institute)

Are you looking to deepen your understanding of the Eucharist? The National Eucharistic Revival website, <https://es.eucharisticrevival.org/> has

various resources under the tab "Learn". In addition, you can download the app from The Augustine Institute where you will find a wealth of material including short and longer videos, content for children, audiobooks by prominent Catholic theologians and content in Spanish.

## FORMACIÓN CRISTIANA

### Preguntas y Respuestas: Padrinos para bautismo de niños

#### P: ¿Cuáles son los requisitos para padrinos para el bautismo de mi niño?

**R:** Para el bautismo de un niño, necesita como mínimo 1 padrino o madrina. Quien va a ser padrino/madrina debe firmar un formulario atestiguando que cumple los siguientes requisitos:

- Ⓐ Que ha cumplido 16 años
- Ⓐ Que han recibido los sacramentos del Bautismo, Confirmación y Eucaristía en la Iglesia Católica
- Ⓐ Que no está afectado por una pena canónica
- Ⓐ Puede ser soltero o casado. Si casado, debe estar casado de acuerdo a las normas de la iglesia católica (no solo por civil); si soltero, no puede estar conviviendo con su pareja sin estar casados
- Ⓐ Que lleva una vida cristiana congruente con la fe y apropiada con el rol que va a desempeñar (ej. Asistir regularmente a misa los domingos)
- Ⓐ Que no es el padre/madre del niño/a
- Puede tener 2 padrinos. En este caso debe ser un varón y una mujer (no puede ser 2 hombres ni 2 mujeres). Pueden estar casados (cumpliendo los requisitos), y no necesariamente casados el uno al otro.
- Puede tener un padrino/madrina católico/a (que cumple con todos los requisitos) y un testigo cristiano (o sea, bautizado Cristiano pero no Católico/a; una persona bautizada Católica que no tiene todos sus sacramentos de iniciación no puede servir como testigo cristiano).
- Para el bautismo de infantes, los padrinos deben atender la charla con los padres.

#### P: Yo escuché que puedo tener testigo cristiano solamente.

**R:** Puede tener un testigo cristiano para el bautismo de su niño pero no solamente un testigo cristiano. Si tiene un testigo cristiano, también necesita un padrino/madrina católico/a que cumple con todos los requisitos enumerado. Un testigo cristiano solo, no cumple los requisitos establecidos en la ley canónica.

\*\*\*\*\*



### National Eucharistic Revival App(sitio web y app para el Avivamiento Eucarístico Nacional)

¿Desea usted enriquecer su entendimiento de la eucaristía? El sitio web <https://www.eucharisticrevival.org/> tiene varios

recursos (vea bajo "Aprenda Mas" y el app "National Eucharistic Revival" (Avivamiento Eucarístico Nacional) de Augustine Institute tiene material sobre la eucaristía en inglés y español incluyendo videos, libros audio de teólogos prominentes, y contenido para niños.



“Master, you gave me five talents. See, I have made five more.’ His master said to him, ‘Well done, my good and faithful servant. Since you were faithful in small matters, I will give you great responsibilities. Come, share your master’s joy.’ ” - Mt 25: 20b - 21

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD

\*\*\*\*\*

**Thirty-third Sunday in Ordinary Time**  
*November 19, 2023*

“Well done, good and faithful servant...” How are you called to use your talents? Are you being called to love the Lord with an undivided heart as a priest, deacon or the consecrated life? Call Father Brian Capuano 804-359-5661 or e-mail: vocations@richmonddiocese.org.



**Vocation General Intercession**

That the Church will be continuously blessed with good and faithful servants following Christ as priests, deacons, sisters and brothers, **we pray to the Lord.**

"Señor, cinco talentos me dejaste; aquí tienes otros cinco, que con ellos he ganado'. Su señor le dijo: 'Te felicito, siervo bueno y fiel. Puesto que has sido fiel en cosas de poco valor te confiaré cosas de mucho valor. Entra a tomar parte en la alegría de tu señor' ". - Mt 25: 20-21

Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano

\*\*\*\*\*

**Trigésimo tercer Domingo del Tiempo Ordinario**  
*19 de noviembre, 2023*

“Bien hecho, buen y fiel servidor...” ¿Cómo estas siendo llamado a usar tus talentos? ¿Estás siendo llamado a amar al Señor con un corazón indiviso como sacerdote, diácono o la vida consagrada? Llame al Padre Matt Kiehl al 804-359-5661 o envíe un correo electrónico a: vocations@richmonddiocese.org.



**Intercesiones Generales por las Vocaciones**

Para que la Iglesia continúe siendo bendecida con servidores buenos y fieles que sigan a Cristo como sacerdotes, diáconos, hermanas y hermanos, **roguemos al Señor.**

## OFFICE COMMUNICATION

For prayerful preparation during the week before Sunday Mass, visit [liturgy.slu.edu](http://liturgy.slu.edu).

### FOOD PANTRY

Our pantry shelves are almost EMPTY. Please help fill the shelves so that we can take care of our neighbors.

The most needed items are:

tuna, canned corn, peas, beans; jelly, pancake mix, pancake syrup, mac & cheese, kids' pasta, oatmeal, stuffing, instant potatoes and bar soap.

Thank you.

*"If you lavish your food on the hungry and satisfy the afflicted; then your light shall rise in the darkness..."*  
Isaiah 58:10

**\*\*If you have difficulty hearing during the Mass, we have hearing devices available in the Sacristy for those who have hearing aids or not.\*\***

### JOB OPENING

St. Gabriel Catholic Church is seeking a P/T Administrative Assistant (16 hrs. a week).

The Administrative Assistant will supervise the use of the church building and media equipment one Sunday a month for Children's Formation and 12 Monday evenings during the year for Sacramental preparation. They will also have office hours to handle production of bulletins, website, emails, parish census records and sacramental records. Maintains safe environment materials, assist with office and church inventories and assist parishioners with general questions. Provides phone coverage while in the office. Related associate/bachelor's degree preferred, strong computer skills, working knowledge of various computer software, and confidence in learning new software. Must possess effective verbal/written communication skills, planning and organizational skills, interpersonal skills and be able to maintain confidentiality. Please send resume and diocesan application (found on diocesan website) to St. Gabriel Catholic Church, Therese Venti, 8901 Winterpock Road, Chesterfield, VA 23832.

## WEEKLY STEWARDSHIP

	11/12/23	
Monthly Budget	\$	73,958
Actual Month To Date Offering		30,270
Difference	\$	(43,688)

Included above:

**\*\*\*Thank you for your continued support to St. Augustine Church!\*\*\***

**\*\*\*\*Please help us meet our monthly budget. TwoSundays to go!\*\*\*\***

**We also have more options to contribute\*\*\*\***

**Text (804) 251-3775 and in the message type ENROLL or enroll in recurring e-Giving or make a single donation at <https://membership.faithdirect.net/enroll/VA1049/9>**

## COMUNICACIÓN DE LA OFICINA

Para la preparación en oración durante la semana anterior a la misa del domingo, visite [liturgy.slu.edu](http://liturgy.slu.edu).

### DESPENSA DE ALIMENTOS

Los estantes de nuestra despensa están casi VACÍOS. Por favor ayude a llenar los estantes para que podamos cuidar de nuestros vecinos. Los productos que más se necesitan son:

atún, maíz enlatado, guisantes, frijoles; gelatina, mezcla para panqueques, jarabe para panqueques, macarrones con queso, pasta para niños, avena, relleno, papas instantáneas y jabón en barra.

Gracias.

*"Y si dieres tu pan al hambriento, y saciases al alma afligida, en las tinieblas nacerá tu luz, y tu oscuridad será como el mediodía."* Isaías 58:10

**Si tiene dificultad para oír durante la Misa, tenemos aparatos auditivos disponibles en la Sacristía para aquellos que tienen audífonos o no.**

## COLECTA SEMANAL

	11/12/23	
Presupuesto Mensual	\$	73,958
Ofrenda Mensual Actual Hasta la Fecha		30,270
Diferencia	\$	(43,688)

Incluido Arriba:

**\*\*¡Gracias por su apoyo continuo a la Iglesia San Agustín! \*\***

**\*¡Gracias por cumplir con nuestro presupuesto mensual!\*  
\*¡Faltan dos domingos mas!\***

**También tenemos más opciones para contribuir**  
**Envíe un mensaje de texto al (804) 251-3775**  
**y en el mensaje, escriba INSCRIBASE o inscribese en recurrentes de e-Giving o haga una sola donación en: <https://membership.faithdirect.net/enroll/VA1049/9>**

SUNDAY NOVEMBER 19, 2023 / 19 DE NOVIEMBRE, 2023



YOU ARE INVITED TO  
*Santa's*  
BREAKFAST

COOKIES : PHOTOBOOTH : BREAKFAST

 Sat December 9  8 AM - 12 PM

 4400 Beulah Rd, North  
Chesterfield, VA 23237

Benefitting  
St. Augustine Youth  
Group



@Saintaugustine

